

Distr.
GENERAL

S/26801
25 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЕНГРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 НОЯБРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В качестве представителя страны, исполняющей в настоящее время обязанности Председателя Центральноевропейской инициативы (ЦЕИ), имею честь настоящим препроводить текст политической части Документа, принятого министрами иностранных дел государств – участников ЦЕИ: Австрии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Италии, Польши, Словакии, Словении, Хорватии и Чешской Республики на их совещании, состоявшемся 19 и 20 ноября 1993 года в Дебрецене, Венгрия.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Андре ЭРДЁШ
Посол

Приложение

Политическая часть

Министры иностранных дел Австрии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Италии, Польши, Словакии, Словении, Чешской Республики и Хорватии собрались 19 и 20 ноября 1993 года в Дебрецене на очередное осеннее совещание на уровне министров Центральноевропейской инициативы.

Министры выразили свое глубокое сожаление по поводу того, что в рамках Международной конференции по бывшей Югославии до сих пор не достигнуто долговременного мирного урегулирования кризиса. Они осудили продолжающиеся военные нападения на территории Хорватии и Боснии и Герцеговины и вновь подтвердили свою приверженность обеспечению уважения суверенитета и территориальной целостности обоих государств. В этой связи они подчеркнули первостепенное значение поиска мирного решения. Они также дали высокую оценку рассматриваемым в настоящее время Европейским союзом и Сопредседателями Международной конференции по бывшей Югославии последним идеям, касающимся всеобъемлющего подхода в целях урегулирования в два этапа всех аспектов кризиса, прежде всего урегулирования конфликта в Боснии и Герцеговине и обеспечения *modus vivendi* для районов Хорватии, подпадающих под мандат Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) (районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций (ООН) в качестве временной меры, и впоследствии окончательного разрешения проблемы ООН, автономии Косово и Воеводины в пределах Сербии, а также защиты прав мусульманского населения в Санджаке.

Будучи глубоко обеспокоены дальнейшим ухудшением положения в Боснии и Герцеговине, министры подчеркнули необходимость принятия всех возможных мер для обеспечения немедленного и безоговорочного прекращения боевых действий и установления мира до наступления зимы. В этой связи они призвали армию боснийских сербов прекратить обстрелы Сараево и других районов, находящихся под ее осадой. Они также призвали Хорватское вече обороны (ХВО) и регулярную боснийскую армию прекратить боевые действия в центральной Боснии и Герцеговине и привлечь к суду всех тех, кто несет ответственность за зверства, совершаемые в этих районах.

Министры призвали все стороны конфликта в Боснии и Герцеговине принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить свободный поток гуманитарной помощи. В этой связи они заявили о своей полной поддержке Декларации Европейского союза от 29 октября 1993 года о продолжении оказания гуманитарной помощи Боснии и Герцеговине и призвали все стороны полностью сотрудничать с международными организациями, занимающимися оказанием чрезвычайной помощи, с тем чтобы обеспечить безопасный доступ для поставок населению на всех соответствующих территориях. Они призвали немедленно открыть аэропорты в Тузле, Бихаче и Мостаре для поставок гуманитарной помощи.

Они также осудили все формы нарушений международного гуманитарного права, в частности политику и практику этнической чистки, систематическое разрушение мечетей, церквей, синагог и других религиозных памятников и объектов культурного наследия в Боснии и Герцеговине.

Выразив большую озабоченность по поводу положения в Хорватии, министры приветствовали принятие резолюции 871 (1993) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и призвали имеющие к этому отношение стороны добросовестно вести переговоры и содействовать ее скорейшему осуществлению, чтобы тем самым содействовать полной реализации плана Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для этой страны. Они вновь подтвердили значение

полной реинтеграции РОООН в социальную, экономическую, политическую и правовую системы Хорватии, чтобы создать возможность для возвращения перемещенных лиц и беженцев к своим очагам, предусмотрев необходимые положения для самоуправления территорий в районах, где, согласно последней переписи, сербское меньшинство является большинством населения, и культурной автономии сербской этнической общины. В этой связи министры рассматривают последние предложения, сделанные правительством Хорватии, как важный и заслуживающий одобрения шаг, способствующий мирному процессу в Хорватии. Министры, среди других вопросов, отметили значение немедленного открытия всех автодорожных и железнодорожных линий, ремонта объектов энерго- и водоснабжения в Хорватии, включая Адриатический нефтепровод.

Министры отметили, что на все страны региона серьезное воздействие оказывает осуществление санкций Совета Безопасности, введенных против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), и просили соответствующие органы Организации Объединенных Наций найти надлежащие пути компенсации этим государствам понесенных ими потерь в возможно кратчайшие сроки.

Министры призвали правительство в Белграде активизировать его усилия, с тем чтобы внести существенный вклад в мирный процесс в соответствии со всеми имеющими к этому отношение резолюциями Организации Объединенных Наций, и высказали мнение, что такой подход является одним из основных предварительных условий для принятия Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в ЦЕИ.

Министры вновь подтвердили свою приверженность делу укрепления сотрудничества между связанными историческими и географическими узлами странами в Центральной Европе. Они рассматривают региональное сотрудничество в рамках ЦЕИ не как альтернативу многосторонним усилиям в целях европейской интеграции, а как их дополнение в таких более широких форумах, как Совецание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), Европейский союз, Совет Европы и другие. Они с удовлетворением отметили, что сотрудничество в рамках ЦЕИ как один из элементов формирующейся новой европейской архитектуры является важным вкладом в укрепление политической и экономической стабильности на общеевропейском уровне.

Учитывая это, министры согласились и впредь укреплять роль ЦЕИ в качестве важного форума для:

- a) выявления наиболее важных потребностей своих государств-членов, в особенности в областях развития экономики и инфраструктуры, науки и техники и культуры, в целях поиска надлежащих решений;
- b) организации политического диалога по отдельным проблемам между государствами-членами;
- c) выработки, когда это возможно, совместных позиций для представления на международных форумах и подготовки в особых случаях общих документов;
- d) обмена информацией об опыте, касающемся осуществления международно принятых норм и принципов демократии, прав человека и меньшинств, а также рыночной экономики в регионе ЦЕИ.

В связи с вступлением в силу Маастрихтского договора министры приветствовали создание Европейского союза, которое они рассматривают в качестве основополагающего шага в процессе европейской интеграции. Министры выразили пожелание, чтобы в будущем все государства -

члены ЦЕИ, разделяющие основные принципы и цели, воплощенные в этом Договоре, стали неотъемлемой составной частью Европейского союза.

Министры провели обмен мнениями по вопросу об установлении контактов с государствами, не являющимися членами, с учетом различной степени заинтересованности, проявленной ими к сотрудничеству с ЦЕИ, и их участия в ее деятельности. Было согласовано, что в настоящий момент государства-члены сосредоточат свое внимание на усилиях по консолидации Инициативы и повышению ее эффективности и что поэтому расширение ЦЕИ, как представляется, является преждевременным.

Министры с удовлетворением приняли к сведению заинтересованность, проявленную Беларусью, Болгарией, Румынией и Украиной, и подчеркнули значение Контактного комитета как основного форума для обсуждения и развития отношений с ними. Также была подчеркнута необходимость укрепления оперативной роли Контактного комитета и созыва его на уровне министров иностранных дел, если об этом поступит просьба.

Также была вынесена рекомендация о дальнейшем присутствии Баварии в качестве специального гостя в Контактном комитете с целью ее активного участия в деятельности нескольких рабочих групп.

Коснувшись заявлений, представленных Албанией и Республикой Молдова о принятии в члены ЦЕИ, министры приветствовали их заинтересованность и приняли к сведению решение Национальных координаторов предоставить этим странам возможность участвовать в деятельности рабочих групп Инициативы. Конкретные решения об участии в деятельности рабочих групп, представляющих для них интерес, будут приняты в свете результатов и выводов миссии по установлению фактов, осуществленной Председателем.

Министры также приняли к сведению заинтересованность, выраженную Российской Федерацией в отношении ЦЕИ, и постановили наделить мандатом Тройку Национальных координаторов продолжить обмен информацией с представителями высокого уровня Министерства иностранных дел России по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Министры приветствовали продолжение консультаций экспертов по отдельным политическим вопросам и подчеркнули необходимость сосредоточения внимания на конкретных проблемах. В этом контексте они приветствовали предложение Польши о проведении первого совещания новой Консультативной группы по ксенофобии, незаконной миграции и насилию экстремистов в середине января 1994 года в Варшаве. Они также предоставили мандат Консультативной группе ЦЕИ по СБСЕ изучить возможность внесения совместного вклада на Будапештской конференции СБСЕ по обзору в 1994 году. Они заявили о своей поддержке вступления бывшей югославской Республики Македонии в СБСЕ в качестве государства-участника на ее следующей встрече на уровне министров в Риме.

Министры заявили о своей поддержке усилий, направленных на прием в Совет Европы стран ЦЕИ, которые еще не являются его членами.

Министры с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый Рабочей группой по меньшинствам в разработке документа о защите прав меньшинств в регионе ЦЕИ. Министры призвали Рабочую группу как можно скорее завершить подготовку вышеупомянутого документа, принимая во внимание необходимость укрепления баланса между ролью государства и правами лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Они выразили свое мнение о том, что успех таких усилий мог бы явиться значительным вкладом в работу, осуществляемую Советом Европы по этому вопросу в общеевропейском контексте. В этих целях было сочтено

целесообразным установить более тесные рабочие контакты между Рабочей группой ЦЕИ по меньшинствам и соответствующими органами Совета Европы. По их мнению, обзор положения национальных меньшинств в отдельных государствах – членах ЦЕИ, выявление проблем и сопоставление различных точек зрения и практики содействуют улучшению духа взаимного доверия и взаимопонимания. Поэтому они рекомендовали продолжать проведение таких обзоров в будущем.

Министры подчеркнули необходимость поддержания постоянных контактов с региональными организациями и группами в целях усиления внутриевропейского сотрудничества. Они с удовлетворением отметили приглашение Председателя Организации черноморского экономического сотрудничества, направленное стране, являющейся Председателем ЦЕИ, принять участие в ее совещании министров иностранных дел 9 декабря в Софии, и рекомендовали принять его.

Министры подчеркнули значение развития контактов между парламентариями в рамках ЦЕИ. Они приняли к сведению, что одновременно в Сегеде проходит совещание парламентской группы. В целях улучшения координации они предложили созывать будущие совещания парламентариев в городах, где встречаются министры.
